

Einhell

TE-JS 18 Li

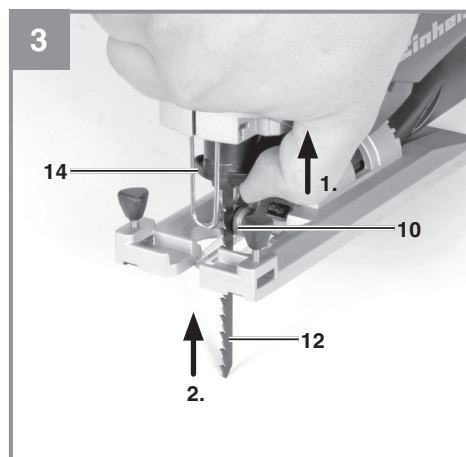
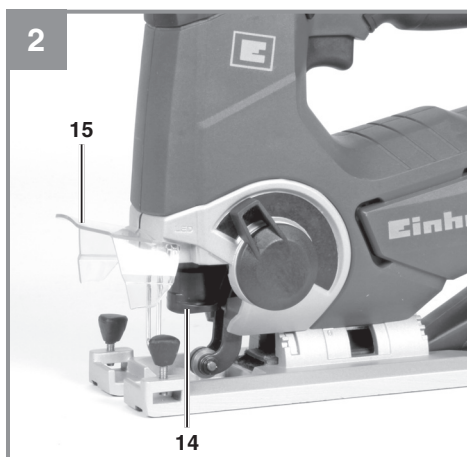
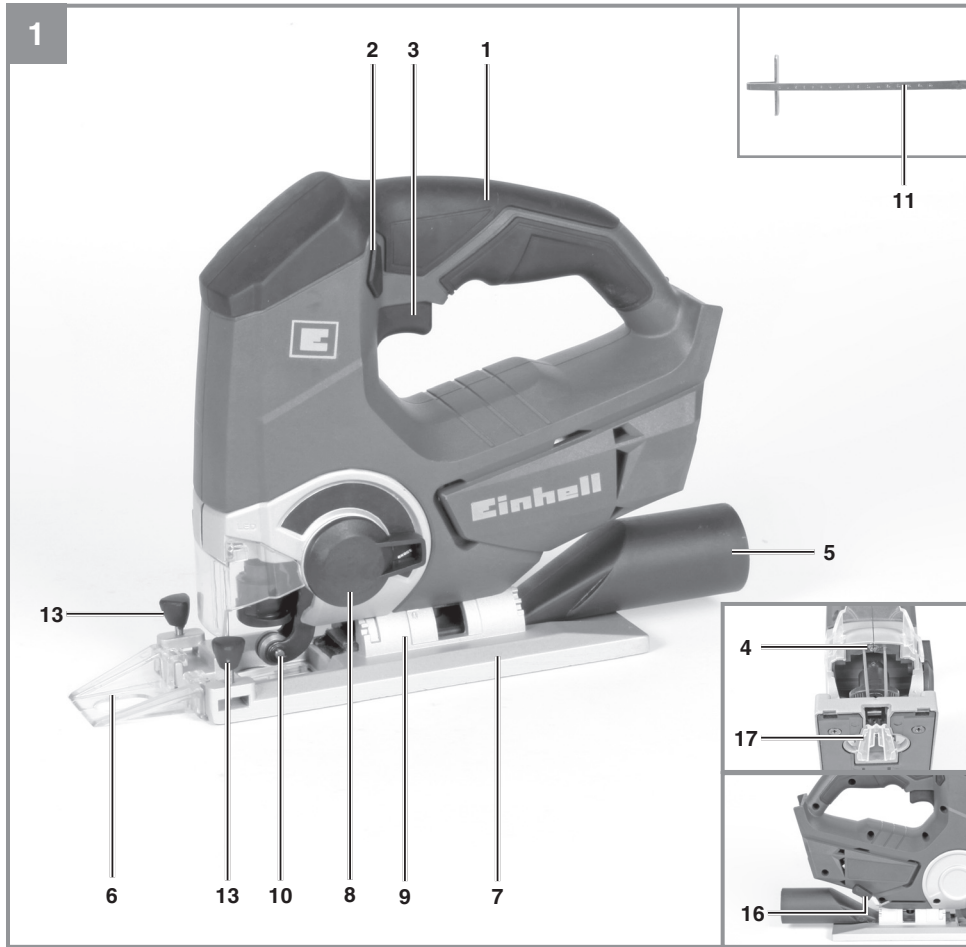
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Akku-Stichsäge
 - SLO** Originalna navodila za uporabo
Akumulatorska žaga luknjarica
 - H** Eredeti használati utasítás
Akkus-Szúrófűrész
 - CZ** Originální návod k obsluze
Akumulátorová přímočará pila
 - SK** Originálny návod na obsluhu
Akumulátorová priamočiara píla

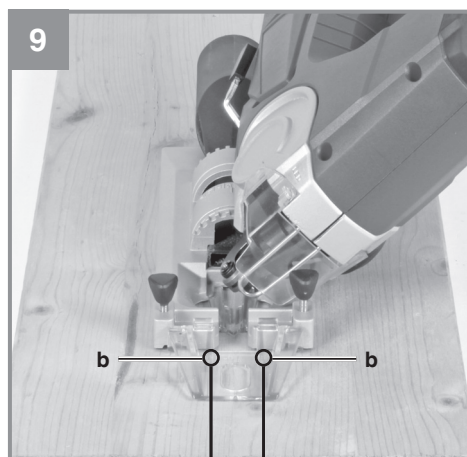
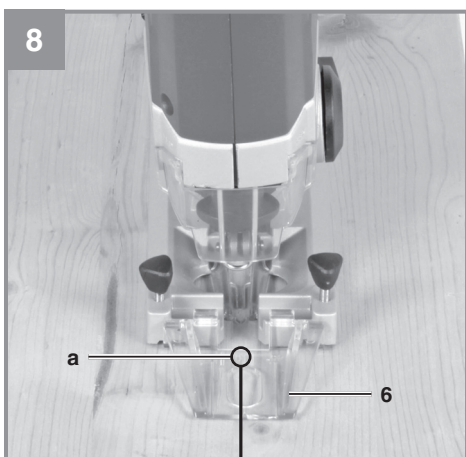
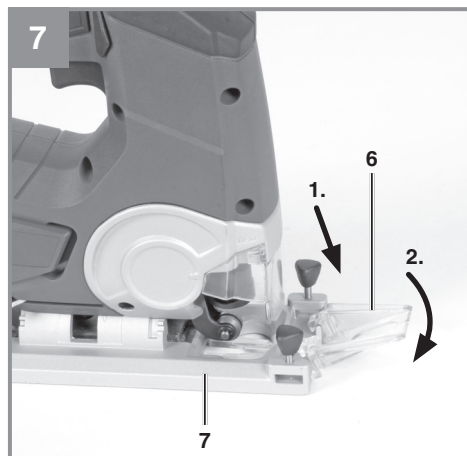
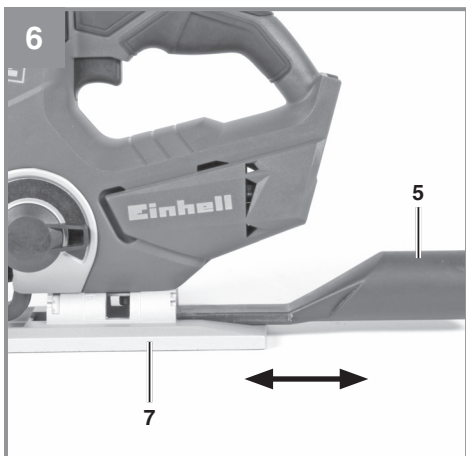
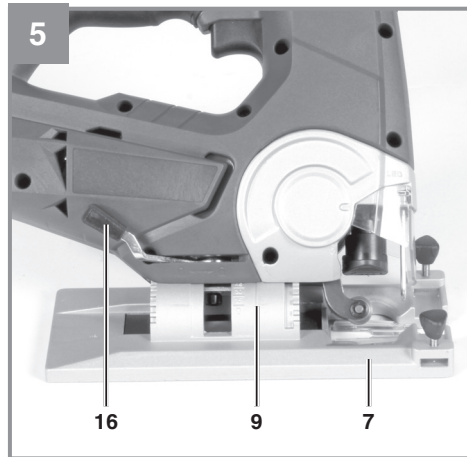
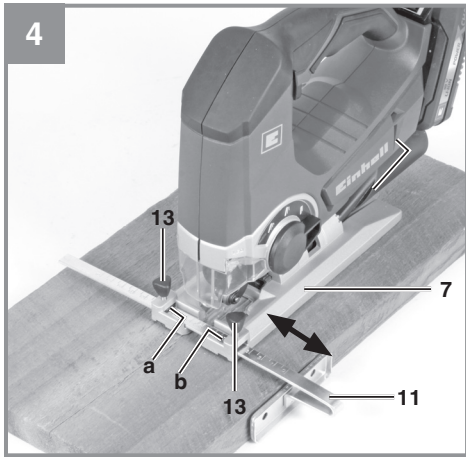


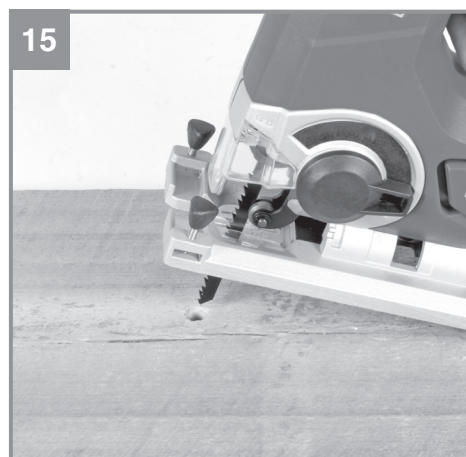
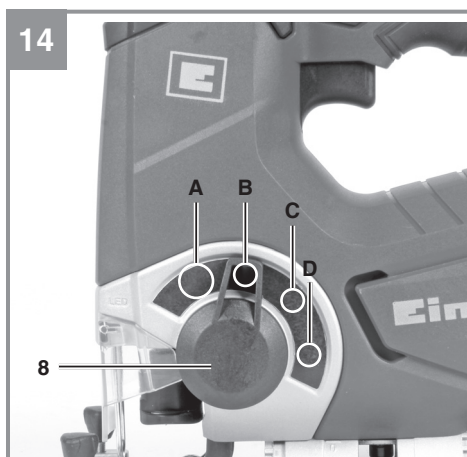
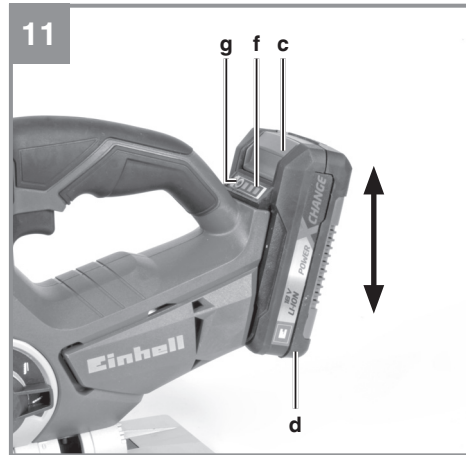
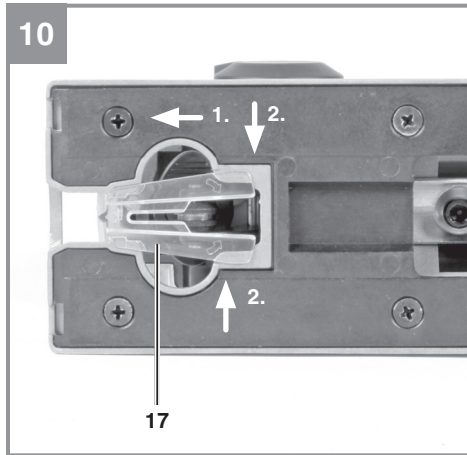
Art.-Nr.: 43.212.00

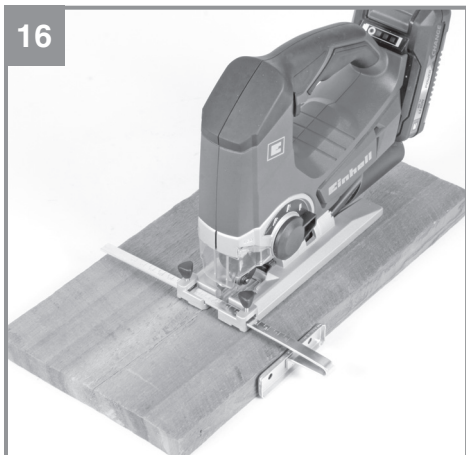


I.-Nr.: 11025









Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang
3. Bestimmungsgemäße Verwendung
4. Technische Daten
5. Vor Inbetriebnahme
6. Bedienung
7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung
8. Entsorgung und Wiederverwertung
9. Lagerung
10. Anzeige Ladegerät



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1,2,3)**

1. Handgriff
2. Sperrtaste für Ein-/Ausschalter
3. Ein-/Ausschalter
4. LED-Licht
5. Adapter für Spanabsaugung
6. Schnittlinienführung
7. Verstellbarer Sägeschuh
8. Umschalter für Pendelhub
9. Gradskala für Sägeschuh
10. Führungsrolle
11. Parallelanschlag
12. Sägeblatt (nicht im Lieferumfang enthalten)
13. Feststellschrauben für Parallelanschlag
14. Sägeblattaufnahme
15. Schutzabdeckung
16. Feststellhebel für Sägeschuh
17. Splitterschutz

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Akku-Stichsäge
- Parallelanschlag
- Adapter für Spanabsaugung
- Schnittlinienführung
- Splitterschutz
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Stichsäge ist zum Sägen von Holz, Metallen, Buntmetallen und Kunststoffen unter Verwendung des entsprechenden Sägeblatts bestimmt.

Das Gerät darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung Motor:..... 18 Vd.c.
 Hubzahl:..... 0 - 2.400 min⁻¹
 Hubhöhe: 25,4 mm
 Schnitttiefe Holz: 80 mm
 Schnitttiefe Kunststoff: 12 mm
 Schnitttiefe Eisen/Aluminium:..... 10 mm
 Gehrungsschnitt: bis 47° (links und rechts)
 Gewicht:..... 1,6 kg

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power X-Change Serie dürfen nur mit den Power X-Chargern geladen werden.

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} 84 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB
 Schalleistungspegel L_{WA} 95 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

Sägen von Spanplatte

Schwingungsemissionswert $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Metallblech

Schwingungsemissionswert $a_h = 2,619 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung!

Ziehen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

5.1 Schutzabdeckung (Bild 2/Pos. 15)

- Die Schutzabdeckung (15) schützt vor versehentlichem Berühren des Sägeblattes (12) und lässt dennoch den Blick auf den Schnittbereich zu.
- Die Schutzabdeckung (15) muss beim Ausführen von Schnitten immer montiert und herunter geklappt sein.
- Die Schutzabdeckung (15) kann wie in Abbildung 2 dargestellt nach oben geklappt werden.

5.2 Sägeblattwechsel (Bild 3/Pos. 12)

Warnung!

Ziehen Sie den Akku heraus, bevor Sie ein Sägeblatt einsetzen oder austauschen.

- Sie können Sägeblätter ohne Benutzung weiterer Werkzeuge einsetzen oder austauschen.
- Stellen Sie den Umschalter für Pendelhub (8) auf Position D (siehe Bild 14).
- Die Zähne des Sägeblattes sind sehr scharf.
- Schutzabdeckung (15) entnehmen
- Die Sägeblattaufnahme (14) drücken und das Sägeblatt (12) bis zum Anschlag in die Sägeblattaufnahme (14) führen (Bild 3). Die Sägeblattzahnung muss nach vorne zeigen.
- Die Sägeblattaufnahme (14) wieder zurück gleiten lassen. Das Sägeblatt (12) muss in der Führungsrolle (10) sitzen.
- Überprüfen ob das Sägeblatt (12) fest in der Aufnahme sitzt.
- Das Entfernen des Sägeblattes erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

5.3 Montage des Parallelanschlages (Bild 4/Pos. 11)

- Der Parallelanschlag (11) erlaubt es Ihnen parallele Schnitte auszuführen.
- Lockern Sie die beiden am Sägeschuh (7) gelegenen Feststellschrauben für Parallelanschlag (13).
- Parallelanschlag (11) nun in die Führungen am Sägeschuh (7) einschieben. Sie können den Parallelanschlag (11) an der linken oder an der rechten Seite des Gerätes einsetzen.
- Die Führungsleiste stets nach unten ausrichten. Setzen Sie mit Hilfe der

Messskala des Parallelanschlages (11) den benötigten Abstand fest und ziehen Sie die Feststellschrauben für Parallelanschlag (13) wieder an.

Hinweis!

Der Ablesepunkt für die Messskala liegt an den Punkten (a) oder (b), wie in Bild 4 gezeigt, je nachdem von welcher Seite der Parallelanschlag eingesteckt wird.

Die Markierung in der Mitte des Sägeschuhs dient nur zum Entlangschneiden einer Linie und nicht zum Ablesen der Messskala.

5.4 Einstellen des Sägeschuhs für Gehrungsschnitte (Bild 5)

- Den Feststellhebel für Sägeschuh(16) am Sägeschuh lösen.
- Den Sägeschuh (7) leicht nach vorne ziehen. Der Sägeschuh kann nun bis zu 47° nach links oder rechts geneigt werden.
- Wird der Sägeschuh (7) wieder nach hinten geschoben, so funktioniert dies jeweils nur in den bei 0°, 15°, 30° und 45° befindlichen Raststellungen, welche an der Gradskala für Sägeschuh (9) markiert sind. Sägeschuh in entsprechende Position bringen und den Feststellhebel für Sägeschuh (16) anziehen.
- Der Sägeschuh (7) kann jedoch auch ohne weiteres auf ein anderes Winkelmaß eingestellt werden. Sägeschuh (7) hierzu nach vorne schieben, gewünschten Winkel einstellen und den Feststellhebel für Sägeschuh (16) wieder anziehen.

Hinweis! Bei Gehrungsschnitten müssen die Feststellschrauben für Parallelanschlag (13) und der Splitterschutz (17) entfernt werden.

5.5 Adapter für Spanabsaugung (Bild 6/Pos. 5)

- Schließen Sie Ihre Akku-Stichsäge mit dem Adapter für Spanabsaugung (5) an einen Staubsauger an. Sie erreichen damit eine optimale Staubabsaugung vom Werkstück. Die Vorteile: Sie schonen sowohl das Gerät als auch Ihre eigene Gesundheit. Ihr Arbeitsbereich bleibt außerdem sauberer und sicherer.
- Bei der Arbeit entstehender Staub kann gefährlich sein. Bitte beachten Sie hierzu die Sicherheitshinweise.
- Setzen Sie den Adapter für Spanabsaugung (5) wie in Abbildung 6 dargestellt ein. Der Adapter für Spanabsaugung (5) muss hörbar einrasten, so dass er fest im Sägeschuh (7) sitzt. Bei Gehrungsschnitten kann der

Adapter für Spanabsaugung (5) nicht verwendet werden.

- Stecken Sie den Saugschlauch ihres Staubsaugers auf die Öffnung des Adapter für Spanabsaugungs (5). Achten Sie auf luftdichte Verbindung der Geräte.

5.6 Schnittlinienführung (Bild 7-9 / Pos. 6)

Mit der Schnittlinienführung (6) können Sie genaue Schnitte nach Schnittlinien, die auf dem Werkstück aufgezeichnet sind, durchführen. Montieren Sie die Schnittlinienführung, indem Sie sie oben auf dem Sägeschuh (7) aufsetzen und unten einrasten lassen, wie in Bild 7 gezeigt. Verwenden Sie die Markierung (a) bei der 0° Winkeleinstellung (Bild 8) und die Markierung (b) bei der 45° Winkeleinstellung (Bild 9). Für die Winkeleinstellung siehe Punkt 5.4

Achtung! Probeschnitte mit einem Abfallholz durchführen.

5.7 Splitterschutz (Bild 10 / Pos. 17)

Der Splitterschutz sorgt dafür, daß das zu bearbeitende Material während des Sägens nicht absplittert oder ausbricht.

Setzen Sie den Splitterschutz, wie in Bild 10 dargestellt, von unten in den Sägeschuh (Punkt 1). Drücken Sie den Splitterschutz anschließend hinten zusammen und rasten diesen im Sägeschuh ein, um ihn zu befestigen (Punkt 2).

Hinweis! Der Splitterschutz kann nur bei 0° Schnitten verwendet werden und muß bei Gehrungsschnitten bis 47° entfernt werden!

5.8 Laden des LI-Akku-Packs (Abb. 11-12)

1. Akku-Pack (d) aus dem Handgriff heraus ziehen, dabei die Rasttaste (c) nach unten drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts (e) in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Schieben Sie den Akku auf das Ladegerät.

Unter Punkt 10 (Anzeige Ladegerät) finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist.

- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten des Ladegerätes vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät und Ladeadapter
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

5.9 Akku-Kapazitätsanzeige (Abb. 11/Pos. f)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (g). Die Akku-Kapazitätsanzeige (f) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LED's.

Alle 3 LEDs leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Der Akku wurde tiefentladen und ist defekt. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet und geladen werden!

6. Bedienung

6.1 Ein-/Ausschalter (Bild 13/Pos. 3)

Einschalten:

Erst Sperrtaste für Ein-/Ausschalter (2) und dann Ein-/Ausschalter (3) drücken.

Mit dem Ein-/Ausschalter (3) können Sie die Hubzahl stufenlos steuern. Je weiter Sie den Schalter drücken, desto höher ist die Hubzahl.

Ausschalten:

Sperrtaste für Ein-/Ausschalter (2) und Ein-/Ausschalter (3) loslassen.

6.2 Einstellung Pendelhub (Bild 14/Pos. 8)

- Am Umschalter für Pendelhub (8) kann die Stärke der Pendelbewegung des Sägeblattes (12) beim Hub eingestellt werden.
- Sie können Schnittgeschwindigkeit, Schnittleistung und Schnittbild an das zu bearbeitende Werkstück anpassen.

Stellen Sie den Umschalter für Pendelhub (8) auf eine der folgenden Positionen:

Position A = Keine Pendelung

Material: Gummi, Keramik, Aluminium, Stahl

Anmerkung: Für feine und saubere Schnittkanten, dünne Materialien (z.B. Bleche) und harte Materialien.

Position B = Kleine Pendelung

Material: Kunststoff, Holz, Aluminium

Anmerkung: Für harte Materialien

Position C = Mittlere Pendelung

Material: Holz

Position D = Große Pendelung

Material: Holz

Anmerkung: Für weiche Materialien und Sägen in Faserrichtung

Die beste Kombination von Drehzahl- und Pendelhubeinstellung ist vom zu bearbeitenden Material abhängig. Wir empfehlen die ideale Einstellung stets anhand eines Probeschnittes an einem Abfallstück zu ermitteln.

6.3 Ausführen von Schnitten

Vorsicht!

- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter (3) nicht eingedrückt ist. Verbinden Sie erst dann den Akku mit dem Gerät.
- Schalten Sie die Akku-Stichsäge nur mit eingesetztem Sägeblatt ein.
- Verwenden Sie nur einwandfreie Sägeblätter. Wechseln Sie stumpfe, verbogene oder rissige Sägeblätter sofort aus.
- Platzieren Sie den Sägefuß flach auf dem zu bearbeitendem Werkstück. Schalten Sie die Akku-Stichsäge ein.
- Lassen Sie das Sägeblatt anlaufen, bis es die volle Geschwindigkeit erreicht hat. Führen Sie dann das Sägeblatt langsam an der Schnittlinie entlang. Üben Sie dabei nur leichten Druck auf das Sägeblatt aus.
- Beim Sägen von Metall sollte die Schnittlinie mit einem geeigneten Kühlmittel bestrichen werden.

6.4 Aussägen von Bereichen (Bild 15)

Bohren Sie mit einer Bohrmaschine innerhalb des auszusägenden Bereiches ein 10 mm großes Loch. Führen Sie das Sägeblatt in dieses Loch ein und beginnen Sie, den gewünschten Bereich auszusägen.

6.5 Ausführen von Parallelschnitten (Bild 16)

- Parallelanschlag montieren und entspre-

chend justieren (siehe Punkt 5.3).

- Hinweise in Punkt 6.3 beachten.
- Schnitt wie in Bild 16 dargestellt ausführen.

6.6 Gehrungsschnitt (Bild 9)

- Winkel am Sägeschuh entsprechend einstellen (siehe Punkt 5.4)
- Hinweise in Punkt 6.3 beachten.
- Schnitt wie in Bild 9 dargestellt ausführen.

6.7 LED-Licht (Bild 1/Pos. 4)

Das LED-Licht (4) ermöglicht das zusätzliche Ausleuchten der Schnittstelle. Das LED-Licht (4) leuchtet automatisch, sobald Sie den Ein-/Ausschalter (3) drücken.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku heraus.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus. Entfernen Sie hierzu auch den Adapter für Spanabsaugung und blasen diesen ebenfalls mit Druckluft, bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

10. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Führungsrollen, Akku, Splitterschutz
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägeblätter
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.isc-gmbh.info anzumelden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

Eine Adresse für alle Fälle!

www.isc-gmbh.info

ISC

Garantieabwicklung

Produktinfos

Downloads

Ersatzteilservice

Reparatur

Zubehör

Servicepartner

ISC

International Service Center

www.isc-gmbh.info

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Vsebina

1. Varnostni napotki
2. Opis naprave na obseg dobave
3. Pravilna uporaba
4. Tehnični podatki
5. Pred uporabo
6. Upravljanje
7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov
8. Odstranjevanje in ponovna uporaba
9. Skladiščenje
10. Prikaz polnilca



Nevarnost! - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!



Pozor! Uporablajte zaščito za ušesa. Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.



Pozor! Uporablajte protiprašno zaščitno masko. Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko pride do nastajanja zdravju škodljivega prahu. Materiala, ki vsebuje azbest, ne smete obdelovati!



Pozor! Uporablajte zaščitna očala. Med delom nastajajoče iskre ali iz naprave izletajoči delčki, ostružki in prah lahko povzročijo izgubo vida.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Opozorilo!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, naslove slike in tehnične podatke, s katerimi je to električno orodje opremljeno.

Neupoštevanje naslednjih navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.

2. Opis naprave na obseg dobave**2.1 Opis naprave (Slika 1,2,3)**

1. Ročaj
2. Blokirna tipka za stikalo za vklop/izklop
3. Stikalo za vklop/izklop
4. LED-lučka
5. Adapter za odsesavanje ostružkov
6. Vodilo črte reza
7. Nastavljivo drsno vodilo
8. Preklopnik za nihajni hod
9. Graduira lestvica za drsno vodilo
10. Vodilna kolesca
11. Vzdolžni prislon
12. Žagin list (ni v obsegu dobave)
13. Privojni vijaki za vzporedni prislon
14. Sprejem žaginega lista
15. Krovna kapica
16. Pritrdilna ročica za drsno vodilo
17. Zaščita pred cepljenjem

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dneh po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Akumulatorska žaga luknjarica
- Vzdolžni prislon
- Adapter za odsesavanje ostružkov
- Vodilo črte reza
- Zaščita pred cepljenjem
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

3. Pravilna uporaba

Akumulatorska žaga luknjarica je namenjena žaganju lesa, kovine, pisane kovine in plastičnih mas z ustreznimi žaginimi listi.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršnekoli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Oskrba z napetostjo motor: 18 Vd.c.
 Število hodov: 0 - 2.400 min⁻¹
 Višina hoda: 25,4 mm
 Globina reza les: 80 mm
 Globina reza plastična masa: 12 mm
 Globina reza železo/aluminij: 10 mm
 Zajeralni rez: do 47° (levo in desno)
 Teža: 1,6 kg

Pozor!

Naprava je dobavljena brez akumulatorjev in polnilnika; uporabljate jo lahko samo z litij-ionskimi akumulatorji serije Power X-Change!

Litij-ionske akumulatorje serije Power X-Change lahko polnite samo s polnilniki Power-X.

Nevarnost!

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in vibracij so bile ugotovljane v skladu z EN 62841.

Nivo zvočnega tlaka L_{pA} 84 dB (A)
 Negotovost K_{pA} 3 dB
 Nivo zvočne moči L_{WA} 95 dB (A)
 Negotovost K_{WA} 3 dB

Uporabljajte zaščito za ušesa.

Hrup lahko povzroči izgubo sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh smeri) ugotovljene v skladu z EN 62841.

Žaganje iverke

Emisijska vrednost vibracij $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Žaganje pločevine

Emisijska vrednost vibracij $a_h = 2,619 \text{ m/s}^2$
 Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem testnem postopku in jo je mogoče za primerjavo električnega orodja primerjati z drugo vrednostjo.

Navedene skupne vrednosti nihanja in navedene vrednosti emisij hrupa je možno uporabiti tudi za predhodno oceno obremenitve.

Opozorilo:

Vrednosti nihanj in emisij hrupa se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.

Omejite hrupnost in vibracije na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Vaš način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenjujte naprave.
- Po potrebi dajte napravo v preverjanje.
- Izključite napravo, ko je ne uporabljate.
- Uporabljajte rokavice.

Pozor!

Tudi, če delate s tem električnim orodjem po predpisih, zmeraj obstaja nekaj ostalih tveganj. Nastopijo lahko sledeče nevarnosti v zvezi s konstrukcijo in izvedbo tega električnega orodja:

1. Poškodbe pljuč, če ne uporabljate primerne protiprašne zaščitne maske.
2. Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za ušesa.
3. Zdravstvene težave, ki so posledica tresljajev rok, če dlje časa uporabljate napravo ali, če je ne uporabljate in vzdržujete pravilno.

5. Pred uporabo

Pozor!

Preden začnete izvajati nastavitve na napravi, vedno izvlcite akumulator.

5.1 Zaščitni pokrov (slika 2/poz. 15)

- Zaščitni pokrov (15) ščiti pred nehotnim dotikanjem žaginega lista (12) in kljub temu omogoča pogled na območje reza.
- Zaščitni pokrov (15) mora biti pri izvajanju rezov vedno nameščen in poklopljen.
- Zaščitni pokrov (15) lahko odprete, kot prikazuje slika 2.

5.2 Menjava žaginega lista (slika 3/poz. 12)

Pozor!

Izvlcite akumulator, preden vstavite ali zamenjate žagin list.

- Žagin list lahko vstavite ali zamenjate brez uporabe dodatnega orodja.
- Preklopno stikalo za nihajni hod (8) postavite na položaj D (glejte sliko 14).

- Zobci žaginega lista so zelo ostri.
- Snemite zaščitni pokrov (15)
- Pritisnite na sprejem žaginega lista (14) in žagin list (12) vstavite do omejila v sprejem žaginega lista (14) (slika 3). Zobci žaginega lista morajo gledati naprej.
- Pustite, da sprejem žaginega lista (14) zdrsi nazaj. Žagin list (12) mora ležati v vodilnih kolescih (10).
- Preverite, ali žagin list (12) trdo leži v sprejemu.
- Odstranitev žaginega lista poteka v obratnem vrstnem redu.

5.3 Montaža vzdolžnega prislona (sliki 4/poz. 11)

- Vzdolžni prislon (11) omogoča žaganje vzporednih črt.
- Zrahljajte oba privojni vijaki za paralelno omejilo (13), ki se nahajata na drsnem vodilu drsnem vodilu (7).
- Vzdolžni prislon (11) potisnite v vodilo na drsnem vodilu (7). Vzdolžni prislon (11) lahko uporabite na levi ali desni strani naprave.
- Vodilna letvica naj bo vedno naravnana navzdol. S pomočjo merilne lestvice paralelnega omejila (11) nastavite potrebno razdaljo in ponovno pritegnite privojna vijaka paralelnega omejila (13).

Opozorilo!

Odčitovalna točka merilne lestvice je na točkah (a) ali (b), kot prikazuje slika 4, in odvisno od tega, s katere strani je vstavljeno vzporedno omejilo. Oznaka v sredini drsnega vodila je namenjena le za vzdolžno rezanje črte in ne za odčitavanje merilne lestvice.

5.4 Nastavitev drsnega vodila za zajeralne reze (slika 5)

- Odpustite pritrdilno ročico za drsno vodilo (16) na drsnem vodilu.
- Drsno vodilo (7) povlecite rahlo naprej. Drsno vodilo lahko sedaj nagibate do 47° v levo ali desno.
- Če drsno vodilo (7) ponovno potisnete nazaj, deluje le v zaskočnih položajih pri 0°, 15°, 30° in 45°, ki so označeni na graduirani skali drsnega vodila (9). Drsno vodilo nastavite v ustrezní položaj in pritegnite pritrdilno ročico za drsno vodilo (16).
- Drsno vodilo (7) lahko brez težav nastavite tudi na drugo kotno mero. Drsno vodilo (7) potisnite naprej, nastavite zeleni kot in ponovno pritegnite privojno ročico za drsno vodilo (16).

Opozorilo! Pri zajeralnih rezih morate odstraniti privojne vijake za vzporedni prislon (13) in zaščito pred cepljenjem (17).

5.5 Adapter za odsesovanje ostružkov (slika 6/poz. 5)

- Akumulatorsko žago luknjarico priključite z adapterjem za odsesovanje ostružkov (5) na sesalnik. Tako boste dosegli optimalno odsesovanje prahu z obdelovanca. Prednosti: S tem ohranjate napravo in lastno zdravje. Vaše delovno območje ostaja čisto in varno.
- Pri delu nastaja prah, ki je lahko nevaren. Upoštevajte varnostne napotke.
- Namestite nastavek za odsesavanje ostružkov (5), kot prikazuje slika 6. Nastavek za odsesavanje ostružkov (5) se mora slišno zaskočiti, da trdo nalega v drsnem vodilu (7). Pri zajeralnih rezih nastavka ni mogoče uporabiti za odsesavanje ostružkov (5).
- Odsesovalno cev sesalnika vstavite v odprto nastavka za odsesavanje ostružkov (5). Pazite, da povezava med napravami ne bo prepuščala zraka

5.6 Vodilo črte reza (slika 7-9/poz. 6)

Z vodilom črte reza (6) lahko režete natančno po črti, narisani na obdelovancu. Vodilo črte reza namestite tako, da ga nastavite zgoraj na drsno vodilo (7) in pustite, da se zaskoči navzdol, kot prikazuje slika 7. Oznako (a) uporabite pri nastavljanju kota 0° (slika 8) in oznako (b) pri nastavljanju kota 45° (slika 9). Za nastavljanje kota glejte točko 5.4

Pozor! Poskusni rez izvedite z odpadnim kosom lesa.

5.7 Zaščita pred cepljenjem (slika 10/poz. 17)

Zaščita pred cepljenjem poskrbi, da se material, ki ga obdelujete, med žaganjem ne cepi ali lomi. Na drsno vodilo ga nastavite od spodaj, kot prikazuje slika 10.

Od spodaj v drsno vodilo namestite zaščito pred ostružki, kot prikazuje slika 10 (točka 1). Nato od zadaj stisnite skupaj zaščito pred ostružki in jo zaskočite v drsno vodilo, da jo pritrdite (točka 2).

Opozorilo! Zaščito pred cepljenjem lahko uporabljate le pri rezih 0°, za zajeralne reze do 47° pa jo morate odstraniti!

5.8 Polnjenje litijevega akumulatorskega vložka (sliki 11-12)

1. Povlecite akumulatorski vložek (d) iz ročaja, ob tem potisnite zaskočno tipko (c) navzdol.
2. Primerjajte, ali se omrežna napetost na tipski tablici ujema z omrežno napetostjo, ki je na voljo. Vključite vtič napajalnika (e) v zidno vtičnico. Zelena LED-dioda začne utripati.
3. Akumulator potisnite na polnilno napravo.

V točki 10 (prikaz polnilca) najdete tabelo s pomeni prikaza LED-diod na polnilni napravi.

Če polnjenje akumulatorskega vložka ni mogoče, preverite

- ali je vtičnica pod napetostjo.
- ali obstaja brezhiben kontakt na polnilnih kontaktih polnilne naprave.

Če polnjenje akumulatorskega vložka še vedno ni mogoče, pošljite

- napajalnik in napajalni adapter
- in akumulatorski vložek

naši službi za stranke.

5.9 Prikaz kapacitete akumulatorja (slika 11/poz. f)

Pritisnite na stikalo za prikaz kapacitete akumulatorja (g). Prikaz kapacitete akumulatorja (f) signalizira stanje napolnjenosti akumulatorja s 3 lučkami LED.

Vse 3 LED-lučke svetijo:

Akumulator je do konca napolnjen.

Svetita 2 ali 1 lučka LED

Akumulator je še zadostno napolnjen.

1 lučka LED utripa:

Akumulator je prazen in ga napolnite.

Vse lučke LED utripajo:

Akumulator je bil globinsko izpraznjen in zato okvarjen. Okvarjenega akumulatorja več ne smete uporabljati in polniti!

6. Upravljanje

6.1 Stikalo za vklop/izklop (slika 13/poz. 3)

Vklop:

Najprej pritisnite na blokirno tipko stikala za vklop/izklop (2) in nato na stikalo za vklop/izklop (3).

S stikalom za vklop/izklop (3) lahko brezstopenjsko nastavite število hodov. Bolj ko stiskate na stikalo, višje je število hodov.

Izklop:

Izpustite blokirno tipko stikala za vklop/izklop (2) in stikalo za vklop/izklop (3).

6.2 Nastavitev nihajnega hoda (slika 14/pol. 8)

- Na preklopnem stikalu za nihajni hod (8) lahko nastavite debelino nihajnega gibanja žaginega lista (12) pri hodu.
- Hitrost reza, moč reza in sliko reza lahko prilagodite obdelovancu.

Preklopno stikalo za število hodov (8) nastavite na enega od naslednjih položajev:

Položaj A = ni nihanja

Material: guma, keramika, aluminij, jeklo

Opomba: za fine in čiste robove po prerezu, tanke materiale (npr. pločevine) in trde materiale.

Položaj B = majhno nihanje

Material: plastika, les, aluminij

Opomba: za trde materiale

Položaj C = srednje nihanje

Material: les

Položaj D = veliko nihanje

Material: les

Opomba: za mehke materiale in žaganje v smeri vlaken

Najboljša kombinacija nastavitve števila vrtljajev in nihajnega hoda je odvisna od materiala, ki ga obdelujete. Priporočamo, da idealno nastavitev vedno poiščete s poskusnim rezom na odpadnem kosu.

6.3 Izvajanje rezov

Previdno!

- Prepričajte se, da stikalo za vklop/izklop (3) ni stisnjeno. Šele potem povežite akumulator z napravo.
- Akumulatorsko žago luknjarico vklopite le, ko je vstavljen ustrezn žagin list.
- Uporabljajte samo brezhibne žagine liste. Tope, upognjene ali natrgane žagine liste takoj zamenjajte.
- Nogo žage namestite na obdelovanca. Vključite žago luknjarico.
- Počakajte, da doseže žagin list polno hitrost.

Žagin list počasi vodite vzdolž črte reza. Ob tem na žagin list rahlo pritiskajte.

- Pri žaganju kovine morate črto reza namazati z ustreznim hladilnim sredstvom.

6.4 Izžagovanje predelov (slika 15)

Z vrtalnim strojem izluknjajte v predelu, ki ga želite izžagati, 10 mm veliko luknjo. Žagin list spustite v luknjo in začnite z izrezovanjem zelenega predela.

6.5 Izvajanje vzporednih rezov (slika 16)

- Namestite vzporedni prislon in ga ustrezno nastavite (glejte točko 5.3).
- Upoštevajte točko 6.3.
- Izvedite rez, kot predstavlja slika 16.

6.6 Zajeralni rez (slika 9)

- Ustrezno nastavite kot na drsnem vodilu (glejte točko 5.4)
- Upoštevajte točko 6.3.
- Izvedite rez, kot predstavlja slika 9.

6.7 LED-lučka (slika 1/poz. 4)

LED-lučka (4) omogoča dodatno osvetlitev mesta reza. LED-lučka (4) samodejno zasveti, ko pritisnete na stikalo za vklop/izklop (3).

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

Nevarnost!

Pred izvajanjem vsakega čistilnega dela odstranite akumulator.

7.1 Čiščenje

- Zaščitno opremo, zračne reže in ohišje motorja vzdržujte kar se le da v stanju brez prisotnosti prahu in umazanije. Napravo obrišite s suho krpo ali s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom. Odstranite nastavek za odsesavanje ostružkovin ga izpihajte s stisnjenim zrakom pod nizkim tlakom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsakem končanem delu.
- Redno čistite napravo z vlažno krpo in nekaj milnice. Ne uporabljajte nobenih čistilnih ali razredčilnih sredstev; le-ta lahko poškodujejo plastične dele naprave. Pazite na to, da ne pride voda v notranjost naprave. Vstop vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
 - Art. številko naprave
 - Ident- številko naprave
 - Številka potrebnega nadomestnega dela
- Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.isc-gmbh.info

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

10. Prikaz polnilnika

Prikaz stanja		Pomen in ukrepi
Rdeča LED-dioda	Zelena LED-dioda	
Izklop	Utripa	Pripravljeno na uporabo Polnilnik je priključen na omrežje in pripravljen na uporabo, akumulator ni v polnilniku
Vklop	Izklop	Polnjenje Polnilnik polni akumulator v načinu hitrega polnjenja. Časi polnjenja so navedeni na polnilniku. Opozorilo! Dejanski časi polnjenja se lahko nekoliko razlikujejo od navedenih časov polnjenja glede na obstoječe stanje polnosti.
Izklop	Vklop	Akumulator je poln in pripravljen na uporabo. Nato se preklopi v blago polnjenje, dokler ni povsem poln. Akumulator pustite v polnilniku približno 15 minut dlje. Ukrep: Akumulator odstranite iz polnilnika. Polnilnik ločite od omrežja.
Utripa	Izklop	Prilagodilno polnjenje Polnilnik je v načinu pazljivega polnjenja. Akumulator se pri tem zaradi varnosti počasneje polni in potrebuje več časa. Vzroki so lahko naslednji: - Akumulatorja zelo dolgo niste polnili. - Temperatura akumulatorja ni v idealnem območju. Ukrep: Počakajte do konca postopka polnjenja, akumulator lahko kljub temu polnite naprej.
Utripa	Utripa	Napaka Postopek polnjenja ni mogoč. Akumulator je okvarjen. Ukrep: Okvarjenega akumulatorja več ne smete polniti. Akumulator odstranite iz polnilnika.
Vklop	Vklop	Motnja temperature Akumulator je prevroč (npr. neposredni sončni žarki) ali prehladen (pod 0 °C). Ukrep: Akumulator odstranite in ga za 1 dan shranite pri sobni temperaturi (pribl. 20 °C).



Samo za dežele EU

Električnega orodja ne mečite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko smernico 2012/19/EG o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z izvajanjem nacionalne zakonodaje morate ločeno zbirati izrabljena električna orodja in jih predati v okoljsko varno ponovno predelavo.

Reciklažna alternativa za poziv za vračanje:

Lastnik električne naprave je alternativno zavezan, da namesto vračanja sodeluje pri strokovno ustreznem recikliranju v primeru predaje lastnine. Staro napravo se lahko v ta namen tudi prepusti na odvzemnem mestu, ki izvaja odstranjevanje v smislu nacionalne zakonodaje o odstranjevanju takšnih odpadkov. To se ne nanaša na starim napravam priložene dele pribora in opreme brez električnih komponent.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodni, tudi po izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem ISC GmbH.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Vodilna kolesca, Akumulator, Zaščita pred cepljenjem
Obrabni material/ obrabni deli*	Žagin list
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.isc-gmbh.info. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Garancijska listina

Spoštovani uporabnik,
za naše izdelke izvajamo strogo končno kontrolo kakovosti. Če ta naprava kljub temu ne deluje brezhibno, to zelo obžalujemo in vas prosimo, da se obrnete na našo servisno službo na naslovu, ki je naveden na tej garancijski kartici. Z veseljem vam bomo svetovali tudi po telefonu na navedeni številki servisne službe. Za uveljavljanje garancijskih zahtevkov velja naslednje:

1. Ti garancijski pogoji so namenjeni izključno porabniku, tj. fizičnim osebam, ki tega izdelka ne bodo uporabljale za svojo obrt ali druge samostojne dejavnosti. Ti garancijski pogoji urejajo dodatne garancijske storitve, ki jih spodaj navedeni proizvajalec zagotavlja svojim kupcem novih naprav dodatno k zakonskemu jamstvu. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonske garancijske zahtevke. Naše garancijske storitve so za vas brezplačne.
2. Garancijske storitve se nanašajo izključno na pomanjkljivosti na novih napravah zgoraj navedenega proizvajalca, ki ste jih kupili, in so posledica materialnih ali tovarniških napak, in ki jih po lastni presoji odpravimo na tej napravi ali napravo nadomestimo z drugo.
Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso bile zasnovane za uporabo v poklicu, obrti ali za poklicno uporabo. Garancijska pogodba tako ne nastane, če napravo v garancijskem obdobju uporabljate za v obrtnih, rokodelskih ali industrijskih obratih ali če je bila izpostavljena obremenitvam, ki so temu enakovredna.
3. Iz garancije so izvzeti:
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi neupoštevanja navodil za montažo ali zaradi nestrokovne inštalacije, neupoštevanja navodil za uporabo (kot npr. s priključitvijo na napačno omrežno napetost ali vrsto toka), neupoštevanja navodil za vzdrževanje in varnostnih določil ali zaradi izpostavitve naprave nenormalnim okoljskim pogojem ali zaradi neustrezne nege in vzdrževanja.
 - Škoda na napravi, ki je nastala zaradi nenamenske ali nestrokovne uporabe (npr. zaradi preobremenitve naprave ali uporabe v orodjih ali opremi, za katera ni odobrena), vdor tujkov v napravo (npr. peska, kamnov ali prahu, poškodb pri transportu), uporabe sile ali zunanje sile (npr. poškodbe pri padcih).
 - Škode na napravi ali delih naprave, ki je nastala kot posledica uporabe oz. običajne ali drugačne obrabe.
4. Garancijsko obdobje traja 24 mesecev in se začne z datumom nakupa naprave. Garancijske zahtevke je treba uveljaviti pred potekom garancijskega obdobja v roku dveh tednov, ko opazite okvaro. Uveljavljanje garancijskih zahtevkov po poteku garancijskega obdobja je izključeno. Popravilo ali menjava naprave ne podaljša garancijskega obdobja, niti ne predstavlja začetka novega garancijskega obdobja za storitev, izvedeno na napravi ali za morebitne vgrajene nadomestne dele. To velja tudi pri servisih na kraju samem.
5. Za uveljavljanje vašega garancijskega zahtevka okvarjeno napravo prijavite na: www.isc-gmbh.info. Pripravite račun ali drugo dokazilo o vašem nakupu nove naprave. Naprave, poslane brez ustreznega dokazila ali tipske tablice, so izključene iz garancijskih storitev, saj jih ni možno uvrstiti. Če je okvara zajeta v naših garancijskih storitvah, boste takoj prejeli popravljeno ali novo napravo.

Seveda bomo proti plačilu z veseljem odpravili tudi okvare na napravi, ki v garancijski obseg ne sodijo ali ne sodijo več. Napravo nam pošljite na spodaj naveden naslov servisa.

Opozarjamo na omejitve v okviru te garancije za obrabne, potrošne in manjkajoče dele v skladu s servisnimi informacijami, opisanimi v teh navodilih za uporabo.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági utasítások
2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme
3. Rendeltetésszerűi használat
4. Technikai adatok
5. Üzembevétele előtt
6. Kezelés
7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész megrendelés
8. Megsemmisítés és újrahajszítás
9. Tárolás
10. A töltőkészülék kijelzése



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást.



Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



Vigyázat! Viseljen egy porvédőálarcot. Fa és más anyagok megdolgozásánál az egészségre káros por keletkezhet. Azbeszt tartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!



Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetekben találhatóak!

Figyelmeztetés!

Olvasson minden biztonsági utasítást, utalást, képleírást és technikai adatot végig, amelyekkel ez az elektromos szerszám el van látva. A következő utasítások betartásán belüli mulasztások áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.

Őrizze meg az összes biztonsági utasításokat és utalásokat a jövőre nézve.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme**2.1 A készülék leírása (képek 1, 2, 3)**

1. Fogantyú
2. Záróasztar a be-/ kikapcsolóhoz
3. Be- /Kikapcsoló
4. LED-fény
5. Adapter a forgácselszíváshoz
6. Vágásvonal vezetés
7. Elállítható fűrészszaru
8. Átkapcsoló az ingalöketre
9. Fogskála a fűrészszarunak
10. Vezető görgő
11. Párhuzamos ütköző
12. Fűrészlap (nincs a szállítás terjedelmében)
13. Rögzítőcsavar a párhuzamos ütközőhöz
14. Fűrészlapbefogó
15. Védőburkolat
16. Rögzítőkar a fűrészszaruhoz
17. Szilánkvédő

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károkra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Akkus-Szűrőfűrész
- Párhuzamos ütköző
- Adapter a forgácselszíváshoz
- Vágásvonal vezetés
- Szilánkvédő
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetészerű használat

Az akkus-szűrőfűrész a megfelelő fűrészlap használatával fa, fémek, színesfémek és műanyagok fűrészelésére lett meghatározva.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetészerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari,

kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Feszültségellátás motor: 18 Vd.c.
 Löketszám: 0 - 2.400 perc⁻¹
 Löketszám: 25,4 mm
 Vágásmélység fa: 80 mm
 Vágásmélység műanyag: 12 mm
 Vágásmélység vas/alumínium: 10 mm
 Sarkaló vágás: 47°-ig (balra és jobbra)
 Súly: 1,6 kg

Figyelem!

A készülék akkuk és töltőkészülék nélkül lesz szállítva és csak a Power X-Change szeriai Li-Ion akkukkal szabad használni!

A Power X-Change szeriának a Li-Ion akkujait csak a Power X-Charger-el szabad tölteni.

Veszély!

Zaj és vibrálás

A zaj és a vibrációs értékek az EN 62841 szerint lettek mérve.

Hangnyomásérték L_{pA} 84 dB(A)
 Bizonytalanság K_{pA} 3 dB
 Hangteljesítményérték L_{WA} 95 dB(A)
 Bizonytalanság K_{WA} 3 dB

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Rezgésszértékek (három irány vektorösszege) az EN 62841 szerint lettek meghatározva.

Forgácslemezek fűrészelése

Rezgésemmisszióérték $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Fémlemez fűrészelése

Rezgésemmisszióérték $a_h = 2,619 \text{ m/s}^2$
 Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemmisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek egy normált ellenőrzési folyamat szerint lettek mérve és fel lehet őket használni az egyik elektromos szerszámnak egy másikkal való összehasonlítására.

nek egy másikkal való összehasonlítására.

A megadott rezgésemmisszióértékek és a megadott zajkibocsátási értékek a megterhelés ideiglenes felbecsülésére is fel lehet használni.

Figyelmeztetés:

A rezgési és a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata alatt eltérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan és milyen módon lesz az elektromos szerszám használva, főleg attól, hogy milyen fajta munkadarabok lesznek megdolgozva.

Csökkentse le a zajkibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és megtisztítani.
- Illessze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

Vigyázat!

Fennmaradt rizikók

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.
3. Egészségi károk, amelyek a kéz-kar-rezgésekből adódnak, ha a készülék hosszabb ideig használva lesz, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

5. Üzembevitel előtt

Figyelmeztetés!

Mielőtt beállításokat végezne el a készüléken, húzza mindig ki az akkut.

5.1 Védőburkolat (2-es kép/poz. 15)

- A védőburkolat (15) véd a fűrészlappal (12) véletlenül megérintése elől és mégis engedélyezi a vágásrészletre levő tekintést.

- A vágások elvégzésénél a védőburkolatnak (15) mindig fel kell szerelve és lehajtva lennie.
- A védőburkolatot (15) a 2-es ábrán mutatottak szerint fel lehet hajtani.

5.2 Fűrészlapcsere (3-as kép/poz. 12) Figyelmeztetés!

Húzza ki az akkut mielőtt betenné vagy kicserélné a fűrészlapot.

- A fűrészlapok betétele vagy kicserélése minden további szerszám használata nélkül lehetséges.
- Az ingalöket (8) átkapcsolót a D pozícióra állítani (lásd a 14-es képet).
- A fűrészlap fogai nagyon élessek.
- Kivenni a védőburkolatot (15)
- Nyomni fűrészlapbefogót (14) és a fűrészlapot (12) ütközésig a fűrészlapbefogóba (14) vezetni (3-as kép). A fűrészlapfogazatnak előre kell mutatnia.
- Ismét vissza csúsztatni a fűrészlapbefogót (14). A fűrészlapnak (12) a vezetőgörgőben (10) kell feküdnie.
- Ellenőrizze le, hogy a fűrészlap (12) feszesen fekszik e a befogóban.
- A fűrészlap eltávolítása az ellenkező sorrendben történik.

5.3 A párhuzamos ütköző felszerelése (4-es kép/poz. 11)

- A párhuzamos ütköző (11) a párhuzamos vágások kivitelezését engedélyezi.
- Eressze meg a fűrészszarun (7) a párhuzamos ütközőhöz levő két rögzítőcsavart (13).
- Most betolni a párhuzamos ütközőt (11) a fűrészszaru (7) horonyába. A párhuzamos ütközőt (11) a készüléknek úgy a bal mint a jobb oldalán lehet használni.
- A vezetőléceket mindig lefelé kiigazítani. Határozza meg a párhuzamos ütköző (11) mérőskálájának a segítségével a szükséges távolságot és húzza ismét meg a párhuzamos ütköző rögzítőcsavarjait (13).

Utasítás!

A mérőskálának a leolvasó pontja, mint a 4-es képen mutatottan, vagy az (a) vagy a (b) pontnál van, attól függően, hogy melyik oldalon lesz betolva a párhuzamos ütköző.

A fűrészszaru közepén levő jelzés csak egy vonal menténi vágásra szolgál és nem a mérőskála leolvasására.

5.4 A fűrészszaru beállítása sarkaló vágásokhoz (5-ös kép)

- Megereszteni a fűrészszarun a fűrészszaru rögzítőkarját (16).
- A fűrészszarut (7) enyhén előre húzni. A fűrészszarut most 47°-ig balra vagy jobbra meg lehet dönteni.
- Ha a fűrészszaru (7) ismét hátra lesz tolvá, akkor ez csak a fűrészszaru (9) fogskáláján megjelölt 0°-ban, 15°-ban, 30°-ban és 45°-ban levő reteszelésekben működik. A fűrészszarut a megfelelő pozícióba tenni és meghúzni a fűrészszaru rögzítőkarját (16).
- De a fűrészszarut (7) minden további nélkül más szög mértékre is be lehet állítani. Ehhez a fűrészszarut (7) előre tolni, beállítani a kívánt szögletet és ismét meghúzni a fűrészszaru rögzítőkarját (16).

Utasítás! Sarkaló vágásoknál el kell távolítani a párhuzamos ütköző (13) és a szilánkvédő (17) rögzítőcsavarjait.

5.5 Adapter a forgácselszíváshoz (6-os kép/poz. 5)

- Csatlakoztassa rá az akkus-szűrőfűrészét a forgácselszívás (5) adapterrel egy porszívóra. Ezáltal a munkadarabon egy optimális porfelszívást ér el. Előnyök: Úgy a készülékét mint az egészségét kíméli. Azonkívül a munkaköre tisztább és biztosabb marad.
- A munkánál keletkező por veszélyes lehet. Kérjük vegye ehhez figyelembe a biztonsági utasításokat.
- A forgácselszíváshoz levő adaptert (5) a 6-os ábrán mutatottak szerint betenni. A forgácselszívó adapternek (5) hallhatóan be kell reteszelnie, úgy hogy feszesen üljön a fűrészszaruban (7). Gérvágásoknál nem lehet használni az adaptert a forgácselszíváshoz (5).
- Dugja a porszívó szivótműlőjét a forgácselszívás adapterjének (5) a nyílására. Ügyeljen a készülékek légmentes csatlakozására.

5.6 Vágásvonal vezetés (képek 7-től – 9-ig/poz. 6)

A vágásvonal vezetéssel (6) pontos vágásokat lehet, a munkadarabra felrajzolt vágásvonalak szerint elvégezni. Szerelje fel a vágásvonal vezetőt azáltal, hogy a 7-es képen mutatottak szerint felteszi felül a fűrészszarura (7) és hagyja bereteszelni. Használja a 0°-os szögbeállításnál levő (a) jelzést (8-as kép) és a 45°-os szögbeállításnál levő (b) jelzést (9-es kép). A szögbeállításához lásd az 5.4.-es pontot.

Figyelem! Végezzen hulladékfán próbavágásokat el.

5.7 Szilánkvédő (10-es kép/poz. 17)

A szilánkvédő gondoskodik arról, hogy a megmunkálendő anyag a fűrészelés ideje alatt ne forgácsolódjon le vagy törjön ki. Tegye be, a 10-es képen mutatottak szerint alulról a fűrészsaruba.

Tegye fel a 10-es képen mutatottak szerint alulról a fűrészsarura fel a szilánkvédőt (1-es pont). Nyomja azután hátul össze a szilánkvédőt és reteszelve azt a fűrészsaruba be, azért hogy rögzítse (2-es pont).

Utasítás! A szilánkvédőt csak a 0°-ú vágásoknál lehet használni és a 47°-ig terjedő sarkaló vágásoknál el kell távolítani!

5.8 A Li-akku-csomag feltöltése (ábrák 11-től – 12-ig)

1. Kihúzni az akku-csomagot (d) a kézi markolatból, ennél lefelé nyomni a rögzítőtáaszt (c).
2. Hasonlítsa össze, hogy a típustáblán megadott hálózati feszültség, megegyezik-e a fennálló hálózati feszültséggel. Dugja a töltőkészülék (e) hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba. A zöld LED elkezd pislogni.
3. Tolja az akkut a töltőkészülékre.

A 10-es pont (a töltőkészülék kijelzése) alatt egy táblázat található a töltőkészüléken levő LED jelzések jelentéseivel.

Ha az akku-csomag töltése nem lenne lehetséges, akkor kérjük vizsgálja meg,

- hogy a hálózati aljzatban fenn áll-e a hálózati feszültség.
- hogy a töltőkészülék töltőkontaktusain kifogástalan-e a kontaktus.

Ha az akku-csomag töltése még mindig nem lehetséges, akkor kérjük,

- a töltőkészüléket és a töltőadaptert
- és az akku-csomagot

a vevőszolgálatunkhoz beküldeni.

5.9 Akku kapacitásjelző (11-es ábra/poz. f)

Nyomja meg az akku-kapacitásjelző (g) kapcsolóját. Az akku-kapacitásjelző (f) a 3 LED által szignalizálja az akku töltésállapotát.

Mind a 3 LED világít:

Az akku teljesen fel van töltve.

2 vagy 1 LED világít

Az akku elegendő fennmaradt töltéssel rendelkezik.

1 LED pislog:

Üres az akku, tölts fel az akkut.

Minden LED villog:

Az akku mélyen lemerült és defektes. Egy defektes akkut nem szabad többé használni és nem szabad többé tölteni!

6. Kezelés

6.1 Be-/kikapcsoló (13-as kép/poz. 3)

Bekapcsolni:

Először megnyomni a be-/kikapcsoló (2) zárógombját és azután a be-/kikapcsolót (3).

A be-/kikapcsolóval (3) lehet a löketszámot fokozatmentesen szabályozni. Minnél tovább benyomja a kapcsolót, annál nagyobb a löketszám.

Kikapcsolni:

Elengedni a be-/kikapcsoló zárógombot (2) és elengedni a be-/kikapcsolót (3).

6.2 Ingalöket beállítása (14-es kép/poz. 8)

- Az ingalöketre (8) való átkapcsolónál lehet a fűrészlapnak (12) a löketnél ingamozgás erősségét beállítani.
- A megmunkálendő munkadarabhoz hozzá lehet illeszteni a vágássebességet, vágásteljesítményt és vágásképet.

Az ingalöket (8) átkapcsolót a következő állások egyikére állítani:

Pozíció A = lengés nélkül

Anyag: Gumí, kerámia, alumínium, acél

Megjegyzés: Finom és tiszta vágásszélekhez, vékony anyagokhoz (mint például pléh) és kemény anyagokhoz.

Pozíció B = lengés nélkül

Anyag: Műanyag, fa, alumínium

Megjegyzés: Kemény anyagokhoz

Pozíció C = közepes ingamozgás

Anyag: Fa

Pozíció D = nagy ingamozgás

Anyag: Fa

Megjegyzés: Puha anyagokhoz és a rostszállíránybani fűrészeléshez

A legjobb fordulatszám- és ingalökbeállítás kombinációja a megmunkálendő anyagtól függ. Ajánljuk az ideális beállítást mindig egy hulladékdarabon történő próbavágás által kipróbálni.

6.3 A vágások elvégzése

Vigyázat!

- Biztosítsa, hogy a be-/kikapcsoló (3) nincs benyomva. Csak azután csatlakoztassa össze az akkut a készülékkel.
- Az akkus-szűrőfűrész csak betett fűrészlappal bekapcsolni.
- Csak kifogástalan fűrészlapokat használni. Tompa, elgörbült vagy repedezett fűrészlapokat azonnal kicserélni
- A fűrészlapot laposan a megmunkálendő munkadarabra helyezni. Kapcsolja be a szűrőfűrész.
- Hagyja a fűrészlapot addig beindulni, amíg a teljes sebességet el nem érte. Vezesse azután a fűrészlapot a vágásvonal mentén. Ennél csak egy enyhe nyomást gyakorolni a fűrészlapra.
- Fém fűrészelésénél a vágásvonalat egy megfelelő hűtőszerezrel meg kellene kenni.

6.4 Részlegok kifűrészélése (15-ös kép)

Fúrjon egy fúrógéppel a kifűrészélendő részlegen belül egy 10 mm nagyságú lyukat. Vezesse be a fűrészlapot ebbe a lyukba és kezdje el a kívánt részleg kifűrészelését.

6.5 Párhuzamos vágások véghezvitele (16-os kép)

- Felszerelni a párhuzamos ütközőt és megfelelően juszírozni (lásd az 5.3-as pontot).
- Figyelembe venni a 6.3-as pont utasításait.
- A 16-os képen mutatottak szerint elvégezni a vágást.

6.6 Sarkaló vágások (9-es kép)

- Megfelelően beállítani a fűrészszarun a szögletet (lásd az 5.4-es pontot)
- Figyelembe venni a 6.3-as pont utasításait.
- A 9-es képen mutatottak szerint elvégezni a vágást.

6.7 LED-fény (1-es kép/poz. 4)

Az LED-fény (4) lehetővé teszi a vágáshely kiegészítő kivilágítását. Miután megnyomta a be-/kikapcsolót (3), automatikusan világít az LED-fény (4).

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész megrendelés

Veszély!

Minden tisztítási munka előtt kihúzni az akkut.

7.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető réseket és a motor gépházat annyira por- és piszok mentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel. Ehhez a forgácsolás adapterjét is eltávolítani és azt úgyszintén sűrített levegővel kifűjni, alacsony nyomásnál.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön útánna a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

10. A töltőkészülék kijelzése

Kijelzési státusz		Jelentés és teendők
Piros LED	Zöld LED	
Ki	Pislog	Üzemkészenlét Rá van kapcsolva a töltőkészülék a hálózatra és üzemkész, az akku nincs a töltőkészülékben
Be	Ki	Töltés A töltőkészülék a gyorsöltési üzemben tölti az akkut. A megfelelő töltési idők direkt a töltőkészüléken találhatóak. Utasítás! A fennálló akkutöltéstől függően valamennyire eltérhetnek a valódi töltési idők a megadott töltési időktől.
Ki	Be	Az akku fel van töltve és használatra kész. Azután a teljes feltöltésig kímélő töltésre kapcsol át. Hagyja ehhez az akkut körülbelül 15 percel tovább a töltőkészüléken. Teendő: Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből. Válassza le a töltőkészüléket a hálózatról.
Pislog	Ki	Alkalmazkodó töltés A töltőkészülék a kíméletes töltési módban van. Ennél az akku biztonsági okokból lassabban lesz töltve és több időre van szükség. Ennek a következők lehetnek az okai: - Az akku nagyon hosszú ideig nem lett töltve. - Az akkuhőmérséklet nincs az ideális téren belül. Teendő: Várja meg amíg le nem zárult a töltési folyamat, az akkut ennek ellenére tovább lehet tölteni.
Pislog	Pislog	Hiba Nem lehetséges tovább a töltési folyamat. Defektes az akku. Teendő: Egy defektes akkut nem szabad többet tölteni. Távolítsa el az akkut a töltőkészülékből.
Be	Be	Hőmérsékletzavar Túl forró az akku (például direkti napsugárzás) vagy túl hideg (0° C alatt) Teendő: Vegye ki az akkut és tárolja 1 napig szobahőmérsékletnél (cca. 20° C).



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és a nemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkatórészek nélküli tartozékait és segítőeszközeit

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnomtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Vezetőgörgők, akku, szilánkvédő
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	Fűrészlapok
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.isc-gmbh.info alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Garanciaokmány

Tisztelt Vevő,
termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervízszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaokmányban megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervízsám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

- Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítményeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítményünk az Ön számára díjmentes.
- A garanciateljesítmény csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátolva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
- A szavatosságunk alól ki vannak véve:
 - olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapcsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
 - károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
 - károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
- A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmény által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
- A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának a bizonylatát vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típus tábla nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmény alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítményünk, akkor azonnal visszakap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Skladování
10. Indikace nabíječky



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze.



Varování! Noste ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.



Varování! Noste ochrannou masku proti prachu. Při zpracování dřeva a jiných materiálů může vzniknout zdraví škodlivý prach. Materiál obsahující azbest nesmí být opracováván!



Varování! Noste ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo odštěpky dřeva, třísky a prachy vystupující z přístroje mohou způsobit ztrátu viditelnosti.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/ nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1, 2, 3)**

1. Rukojeť
2. Blokovací tlačítko pro za-/vypínač
3. Za-/Vypínač
4. LED osvětlení
5. Adaptér pro odsávání pilin
6. Vedení čáry řezu
7. Přestavitelná kluzná botka
8. Přepínač předkmitu
9. Stupnice kluzné botky
10. Vodicí kladka
11. Paralelní doraz
12. Pilový kotouč (není součástí dodávky)
13. Zajišťovací šrouby paralelního dorazu
14. Upínání pilového listu
15. Ochranný kryt
16. Aretační páčka pro kluznou botku
17. Ochrana proti třískám

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Akumulátorová přímočará pila
- Paralelní doraz
- Adaptér pro odsávání pilin
- Vedení čáry řezu
- Ochrana proti třískám
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Akumulátorová přímočará pila je určena na řezání dřeva, kovů, barevných kovů a plastů za použití příslušného pilového listu.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Zdroj napětí motoru: 18 V d.c.
 Počet zdvihů: 0–2 400 min⁻¹
 Výška zdvihu: 25,4 mm
 Hloubka řezu – dřevo: 80 mm
 Hloubka řezu plast: 12 mm
 Hloubka řezu – železo / hliník: 10 mm
 Pokosový řez: až 47° (doleva a doprava)
 Hmotnost: 1,6 kg

Pozor!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky a smí se používat pouze s Li-Ion akumulátory série Power X-Change!

Li-Ion akumulátory série Power X-Change se smějí nabíjet pouze pomocí nabíječek Power X-Charger.

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 84 dB(A)
 Nejistota K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 95 dB(A)
 Nejistota K_{WA} 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy EN 62841.

Řezání dřevotřísky

Emisní hodnota vibrací $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Řezání kovového plechu

Emisní hodnota vibrací $a_h \leq 2,619 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:

Emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud se nenosí žádná vhodná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví, které je následkem vibrací na ruce a paže, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.

5. Před uvedením do provozu

Varování!

Než začnete na přístroji provádět nastavení, vždy z něj vyjměte akumulátor.

5.1 Ochranný kryt (obr. 2 / pol. 15)

- Ochranný kryt (15) chrání před dotknutím se pilového listu (12) z nedopatření, a přesto dovoluje pohled na oblast řezání.
- Ochranný kryt (15) musí být při provádění řezů vždy namontován a sklopen.
- Ochranný kryt (15) může být odklopen směrem nahoru tak, jak je znázorněno na obrázku 2.

5.2 Výměna pilového listu (obr. 3 / pol. 12)

Varování!

Před výměnou nebo vsazováním pilového listu vytáhněte akumulátor.

- Pilové listy můžete vsazovat nebo vyměňovat bez použití dalšího nářadí.
- Přepínač pro předkmit (8) nastavte do polohy D (viz obr. 14).
- Zuby pilového listu jsou velmi ostré.
- Odeberte ochranný kryt (15)
- Upínání pilového listu (14) stlačte a pilový list (12) zasuňte až na doraz do upínání pilového listu (14) (obr. 3). Ozubení pilového listu musí ukazovat směrem dopředu.
- Upínání pilového listu (14) nechte opět sklouznout zpět. Pilový list (12) musí sedět ve vodící kladce (10).
- Zkontrolujte, zda je pilový list (12) v upínání řádně upevněn.
- Vyjmutí pilového listu se provádí v opačném pořadí.

5.3 Montáž paralelního dorazu

(obr. 4 / pol. 11)

- Paralelní doraz (11) vám umožňuje provádění paralelních řezů.
- Pro paralelní doraz povolte oba zajišťovací šrouby (13) na kluzné botce (7).
- Paralelní doraz (11) nyní zasuňte do vedení na kluzné botce (7). Paralelní doraz (11) můžete nasadit na levé nebo pravé straně přístroje.
- Vodicí lištu pokaždé vyrovnejte směrem dolů. Pomocí stupnice paralelního dorazu (11) nastavte potřebnou vzdálenost a zajišťovací šrouby paralelního dorazu (13) opět utáhněte.

Upozornění!

Bod odečtu pro měřicí stupnici se nachází u bodů (a) nebo (b), jak je znázorněno na obr. 4 – podle toho, na které straně je paralelní doraz nasazen. Značka uprostřed kluzné botky slouží k podélnému řezání v přímce a nikoli k odečtu hodnot na měřicí stupnici.

5.4 Nastavení kluzné botky pro pokosové řezy (obr. 5)

- Uvolněte aretační páčku (16) na kluzné botce.
- Kluznou botku (7) lehce posuňte dopředu. Kluznou botku lze nyní naklonit až o 47° doleva nebo doprava.
- Je-li kluzná botka (7) opět posunuta dozadu, funguje toto vždy pouze v polohách zaskočení při 0°, 15°, 30° a 45°, které jsou označeny na stupnici kluzné botky (9). Kluznou botku nastavte do příslušné polohy a

aretační páčku kluzné botky (16) utáhněte.

- Kluzná botka (7) může být ovšem bez problémů nastavena na jiný úhlový rozměr. Kluznou botku (7) posuňte dopředu, nastavte požadovaný úhel a aretační páčku kluzné botky (16) opět utáhněte.

Upozornění! Při pokosových řezech musí být odebrány zajišťovací šrouby paralelního dorazu (13) a ochrana proti třískám (17).

5.5 Adaptér pro odsávání pilin (obr. 6 / pol. 5)

- Připojte akumulátorovou přímočarou pilu s adaptérem pro odsávání pilin (5) k vysavači. Dosáhnete tím optimálního odsávání prachu z obrobku. Přednosti: Šetříte jak přístroj, tak také svoje vlastní zdraví. Vaše pracoviště kromě toho zůstane čistší a bezpečnější.
- Prach vznikající při práci může být nebezpečný. Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny.
- Adaptér pro odsávání pilin (5) nasadte tak, jak je znázorněno na obrázku 6. Adaptér pro odsávání pilin (5) musí slyšitelně zacvaknout, aby pevně seděl na kluzné botce (7). U pokosových řezů nemůže být adaptér pro odsávání pilin (5) používán.
- Nastrčte sací hadici vašeho vysavače na otvor adaptéru pro odsávání pilin (5). Dbejte na vzduchotěsné spojení přístrojů.

5.6 Vedení čáry řezu (obr. 7-9 / pol. 6)

Pomocí vedení čáry řezu (6) můžete provádět přesné řezy podle čar řezu, které jsou naznačeny na obrobku. Vedení čáry řezu namontujete tak, že ho nasadíte nahoře na kluzné botce (7) a necháte ho dole zacvaknout tak, jak je zobrazeno na obr. 7. Při nastavování úhlu 0° (obr. 8) použijte značení (a) a při nastavování úhlu 45° (obr. 9) použijte značení (b). Pro nastavování úhlu viz bod 5.4. Pozor! Nejprve proveďte zkušební řezy na kousku odpadového dřeva.

5.7 Ochrana proti třískám (obr. 10 / pol. 17)

Ochrana proti třískám slouží k tomu, aby se zpracovávaný materiál během řezání neodštěpoval nebo nevylamoval. Nasadte ji zespoda na kluznou botku tak, jak je znázorněno na obr. 10.

Na kluznou botku (bod 1) nasadte zespoda ochranu proti třískám tak, jak je znázorněno na obr. 10. Ochranu proti třískám následně vzadu stiskněte a zacvakněte ji do kluzné botky, čímž ji upevníte (bod 2).

Upozornění! Ochrana proti třískám může být používána pouze při 0° řezech a musí být při pokosových řezech do 47° odstraněna!

5.8 Nabíjení LI akumulátorového článku (obr. 11–12)

1. Akumulátorový článek (d) vytáhněte z rukojeti, při tom stlačte západkové tlačítko (c) směrem dolů.
2. Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedené na typovém štítku se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky (e) do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
3. Zastrčte akumulátor do nabíječky.

V bodě 10 (Indikace nabíječky) naleznete tabulku s významem indikace LED na nabíječce.

Pokud by nabíjení akumulátorového článku nebylo možné, zkontrolujte:

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda je bezvadný kontakt na nabíjecích kontaktech nabíječky.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste

- nabíječku a nabíjecí adaptér
- a akumulátorový článek

poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

5.9 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 11 / pol. f)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (g). Indikace kapacity akumulátoru (f) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED kontrolky.

Všechny 3 LED svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED svítí:

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED blikají:

Akumulátor byl hluboce vybit a je defektní. Defektní akumulátor se již nesmí používat a nabíjet!

6. Obsluha

6.1 Za-/vypínač (obr. 13 / pol. 3)

Zapnutí:

Nejprve stisknete blokovací tlačítko pro za-/vypínač (2) a poté stisknete za-/vypínač (3).

Pomocí za-/vypínače (3) lze plynule ovládat počet zdvihů. Čím více stlačujete spínač, tím bude počet zdvihů vyšší.

Vypnutí:

Pusťte blokovací tlačítko (2) a za-/vypínač (3).

6.2 Nastavení předkmitu (obr. 14 / pol. 8)

- Na přepínači předkmitu (8) může být nastavena síla kyvného pohybu pilového listu (12) při zdvihů.
- Příslušnému obrobku můžete přizpůsobit řeznou rychlost, řezný výkon a vzhled řezu.

Nastavte přepínač předkmitu (8) do následujících poloh:

Poloha A = žádný předkmit

Materiál: pryž, keramika, hliník, ocel

Poznámka: Pro jemné čisté hrany řezu, tenké materiály (např. plechy) a tvrdé materiály.

Poloha B = malý předkmit

Materiál: plasty, dřevo, hliník

Poznámka: Pro tvrdé materiály.

Poloha C = střední předkmit

Materiál: dřevo

Poloha D = velký předkmit

Materiál: dřevo

Poznámka: Pro měkké materiály a řezání ve směru podél vláken.

Nejlepší kombinace nastavení počtu otáček a předkmitu závisí na zpracovávaném materiálu. Doporučujeme zjištění ideálního nastavení vždy pomocí zkušebních řezů na odpadním kusu materiálu.

6.3 Provádění řezů

Pozor!

- Přesvědčte se, že není za-/vypínač (3) stisknutý. Teprve poté připojte akumulátor k přístroji.
- Akumulátorovou přímočarou pilu zapínejte pouze se vsazeným pilovým listem.
- Používejte pouze bezvadné pilové listy. Pilové listy s trhlinami nebo tupé a ohnuté pilové listy ihned vyměňte.
- Položte kluznou botku rovně na řezaný obrobek. Zapněte přímočarou pilu.
- Nechte pilový list rozběhnout, až dosáhne své plné rychlosti. Poté ved'te pilový list pomalu podél řezné čáry. Přitom na pilový kotouč pouze mírně tlačte.
- Při řezání kovů by měla být řezná čára skrápěna chladivem.

6.4 Vyřezávání otvorů (obr. 15)

Vrtačkou vyvrtajte v části, kterou chcete vyříznout, 10 mm velký otvor. Zaved'te pilový list do tohoto otvoru a začněte požadovanou část vyřezávat.

6.5 Provádění paralelních řezů (obr. 16)

- Namontujte a příslušně nastavte paralelní doraz (viz bod 5.3).
- Dodržujte pokyny uvedené v bodě 6.3.
- Řez provádějte tak, jak je znázorněno na obr. 16.

6.6 Pokosový řez (obr. 9)

- Příslušným způsobem nastavte úhel na kluzné botce (viz bod 5.4)
- Dodržujte pokyny uvedené v bodě 6.3.
- Řez provádějte tak, jak je znázorněno na obr. 9.

6.7 LED světlo (obr. 1 / pol. 4)

LED světlo (4) umožňuje dodatečné osvětlení místa řezání. LED světlo (4) se rozsvítí automaticky, jakmile je stisknut za-/vypínač (3).

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čisticími pracemi vyjměte akumulátor.

7.1 Čištění

- Udržte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak čisté a zbavené

prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.

Odstraňte také adaptér pro odsávání pilin a vyfoukejte ho rovněž stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.

- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

9. Skladování

Składujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

10. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přízpusobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtazích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Akumulátor, Vodící kladka, Ochrana proti třískám
Spotřební materiál/spotřební díly*	Pilový list
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použitím neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlaste prosím váš defektní přístroj na: www.isc-gmbh.info. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Správne použitie prístroja
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Skladovanie
10. Signalizácia nabíjačky



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.



Pozor! Používajte ochranu sluchu. Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.



Pozor! Používajte ochrannú masku proti prachu. Pri práci s drevom a inými materiálmi môže vznikáť zdraviu škodlivý prach. Materiál obsahujúci azbest nesmie byť spracovávaný!



Pozor! Noste ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo úlomky, triesky a prach vystupujúci z prístroja by mohli viesť k trvalému poškodeniu zraku.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Výstraha!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený. Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obr. 1, 2, 3)**

1. Rukoväť
2. Aretačné tlačidlo pre vypínač zap/vyp
3. Vypínač zap/vyp
4. Svetlo LED
5. Adaptér pre odsávanie pilín
6. Vedenie priamky rezu
7. Nastaviteľná pílová päťka
8. Prepínač pre výkyvný zdvih
9. Uholová stupnica pre pílovú päťku
10. Vodiaci valček
11. Paralelný doraz
12. Pílový kotúč (nie je súčasťou dodávky)
13. Aretačné skrutky pre paralelný doraz
14. Uloženie pílového listu
15. Ochranný kryt
16. Aretačná páčka pre pílovú päťku
17. Ochrana proti trieskam

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Akumulátorová priamočiara píla
- Paralelný doraz
- Adaptér pre odsávanie pilín
- Vedenie priamky rezu
- Ochrana proti trieskam
- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné predpisy

3. Správne použitie prístroja

Táto akumulátorová priamočiara píla je určená na pílenie dreva, kovu, farebných kovov a plastov s použitím príslušného pílového listu.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako

aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Napájanie napätím motora: 18 Vd.c.
 Počet zdvihov: 0 - 2.400 min⁻¹
 Výška zdvihu: 25,4 mm
 Hĺbka rezu - drevo: 80 mm
 Hĺbka rezu - plast: 12 mm
 Hĺbka rezu - železo/hliník: 10 mm
 Šikmý rez: do 47° (vľavo a vpravo)
 Hmotnosť: 1,6 kg

Pozor!

Prístroj sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky a smie sa používať len s lítium-iónovými akumulátormi série Power X-Change!

Lítium-iónové akumulátory série Power X-Change sa smú nabíjať len pomocou nabíjačiek Power X-Charger.

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 84 dB (A)
 Nepresnosť K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 95 dB (A)
 Nepresnosť K_{WA} 3 dB

Používajte ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené v súlade s EN 62841.

Pílenie drevotrieskovej dosky

Emisná hodnota vibrácie $a_h = 7,417 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pílenie kovového plechu

Emisná hodnota vibrácie $a_h = 2,619 \text{ m/s}^2$
 Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť za účelom predbežného posúdenia zaťaženia.

Výstraha:

Emisie vibrácií a hluku sa môžu behom skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým od toho, aký druh obrobku sa obrába.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôbte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

Pozor!

Zvyškové riziká

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

1. Poškodenie pľúc, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, pokiaľ sa nenosí žiadna vhodná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia, ktoré je následkom vibrácie rúk a ramien, pokiaľ sa prístroj bude používať dlhšiu dobu alebo sa nevedie a neudrzuje správnym spôsobom.

5. Pred uvedením do prevádzky

Výstraha!

Akumulátor vytiahnite vždy predtým, než budete vykonávať nastavenie na prístroji.

5.1 Ochranný kryt (obrázok 2/pol. 15)

- Ochranný kryt (15) chráni pred náhodným dotykom pilového listu (12) a zároveň poskytuje možnosť vizuálnej kontroly oblasti rezania.
- Ochranný kryt (15) musí byť pri vyhotovovaní rezov vždy namontovaný a sklopený dole.

- Ochranný kryt (15) sa môže vyklopiť nahor tak, ako je to znázornené na obrázku 2.

5.2 Výmena pílového listu (obr. 3/pol. 12)

Výstraha!

Vytiahnite akumulátor pred tým, než budete nasadzovať alebo vymieňať pílový list.

- Pílové listy môžete nasadzovať alebo vymieňať bez použitia ďalších nástrojov.
- Prepnete prepínač pre výkyvný zdvih (8) do polohy D (pozri obrázok 14).
- Zuby pílového listu sú veľmi ostré.
- Odoberte ochranný kryt (15).
- Stlačte uloženie pílového listu (14) a zavedte pílový list (12) do uloženia pílového listu (14) až na doraz (obrázok 3). Ozubenie pílového listu musí ukazovať smerom dopredu.
- Uloženie pílového listu (14) nechajte znovu sklízuť naspäť. Pílový list (12) musí sedieť vo vodiacom valčeku (10).
- Skontrolujte, či je pílový list (12) pevne upevnený v uložení.
- Odstránenie pílového listu sa uskutočňuje v opačnom poradí.

5.3 Montáž paralelného dorazu

(obr. 4/pol. 11)

- Paralelný doraz (11) Vám dovoľuje vykonávať paralelné rezy.
- Uvoľnite obidve aretačné skrutky (7) umiestnené na pílovej pätky (13) pre paralelný doraz.
- Paralelný doraz (11) zasuňte do vedení na pílovej pätky (7). Paralelný doraz (11) môžete nasadiť na ľavej alebo pravej strane prístroja.
- Vodiacu lištu nasmerujte vždy smerom nadol. Pomocou meracej stupnice paralelného dorazu (11) určite potrebný odstup a znovu dotiahnite aretačné skrutky (13) pre paralelný doraz.

Upozornenie!

Bod odčítania pre meráciu stupnice leží na bodoch (a) alebo (b), ako to je zobrazené na obrázku 4, podľa toho, z ktorej strany sa zasunie paralelný doraz.

Označenie uprostred pílovej pätky slúži len na pozdĺžne pílenie priamky a neslúži na odčítanie meracej stupnice.

5.4 Nastavenie pílovej pätky pre šikmé rezy (obr. 5)

- Uvoľnite aretačnú páčku (16) na pílovej pätky.
- Pílovú pätku (7) ľahko potiahnuť dozadu. Pílová pätky sa môže nakloniť až o 47° doľava alebo doprava.

- Ak sa pílová pätky (7) znovu posunie dozadu, tak to funguje vždy len v príslušných západkových polohách na 0°, 15°, 30° a 45°, ktoré sú vyznačené na uhlovej stupnici pre pílovú pätku (9). Pílovú pätku nastavte do príslušnej polohy a utiahnite skrutku pílovej pätky (16).
- Pílová pätky (7) sa však bez problémov môže nastaviť aj na inú uhlovú mieru. Pílovú pätku (7) posuňte za týmto účelom dopredu, nastavte požadovaný uhol a znovu utiahnite aretačnú páčku pílovej pätky (16).

Upozornenie! V prípade šikmých rezov sa musia odstrániť aretačné skrutky pre paralelný doraz (13) a ochrana proti trieskam (17).

5.5 Adaptér pre odsávanie pilín (obr. 6/pol. 5)

- Zapojte Vašu akumulátorovú priamočiaru pílu s adaptérom pre odsávanie pilín (5) na vysávač. Takto dosiahnete optimálne odsávanie pilín od obrábaného materiálu. Výhody: Chránite tak samotný prístroj, ako aj vaše vlastné zdravie. Vaša pracovná oblasť okrem toho ostane čistejšia a bezpečnejšia.
- Prach vznikajúci pri práci môže byť nebezpečný. Prosím, dodržiavajte pritom bezpečnostné pokyny.
- Nasadte adaptér pre odsávanie pilín (5) tak, ako je to znázornené na obrázku 6. Adaptér pre odsávanie pilín (5) musí zreteľne zacvaknúť, aby pevne sedel v pílovej pätky (7). V prípade šikmých rezov nie je možné adaptér pre odsávanie pilín (5) použiť.
- Nasadte vysávaciu hadicu Vášho vysávača na otvor adaptéra pre odsávanie pilín (5). Dbajte na vzduchotesné spojenie prístrojov.

5.6 Vedenie priamky rezu (obrázok 7-9/pol. 6)

Pomocou vedenia priamky rezu (6) môžete vykonávať presné rezy podľa priamok rezu, ktoré sú naznačené na obrobku. Namontujte vedenie priamky rezu tak, že ho nasadíte hore na pílovú pätku (7) a dole necháte zaaretovať, tak ako to je zobrazené na obrázku 7. Pri uhlovom nastavení 0° použite označenie (a) (obr. 8) a pri uhlovom nastavení 45° použite označenie (b) (obr. 9). Pre uhlové nastavenie pozri kapitolu 5.4. Pozor! Vyskúšať skúšobný rez na odpadovom dreve.

5.7 Ochrana proti trieskam (obr. 10/pol. 17)

Ochrana proti trieskam slúži na to, aby sa obrábaný materiál počas rezania neodlamoval alebo netrieštil. Nasadte ho zdola na pílovú pätku tak, ako to je znázornené na obrázku 10.

Do pílovej pätky (bod 1) nasadíte zospodu ochrannu proti trieskam podľa znázornenia na obr. 10. Stlačte ochranu proti trieskam následne dozadu a zaistíte ju v pílovej pätkke, aby ste ju upevnili (bod 2).

Upozornenie! Ochrana proti trieskam sa môže používať len pri 0° rezoch a musí sa odstrániť v prípade šikmých rezov do 47°!

5.8 Nabitie LI akumulátora (obr. 11-12)

1. Akumulátor (d) vybrať von z rukoväte, pritom stlačiť aretačné tlačidlo (c) smerom nadol.
2. Porovnajete, či sa elektrické napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s prítomným elektrickým napätím siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky (e) do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Nasuňte akumulátor do nabíjačky.

V bode 10 (signalizácia nabíjačky) nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek na nabíjačke.

Ak by nemalo byť možné nabitie akumulátora, skontrolujte prosím

- či je v zásuvke prítomné sieťové napätie.
- či je kontakt na nabíjajúcich kontaktoch nabíjačky v bezchybnom stave.

Ak by napriek tomu nemalo byť stále možné nabitie akumulátora, prosíme Vás, aby ste

- nabíjačku a nabíjací adaptér
 - a akumulátor
- zaslali nášmu zákazníkemu servisu.

5.9 Zobrazenie kapacity akumulátora (obr. 11/pol. f)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (g). Zobrazenie kapacity akumulátora (f) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Svietia všetky 3 kontrolky LED:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 alebo 1 kontrolka LED

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka LED bliká:

Akumulátor je prázdny, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Akumulátor bol hlbkovo vybitý a je defektný. Defektný akumulátor sa nesmie naďalej používať ani nabíjať!

6. Obsluha

6.1 Vypínač zap/vyp (obr. 13/pol. 3)

Zapnutie:

Stlačte najprv aretačné tlačidlo pre vypínač zap/vyp (2) a potom vypínač zap/vyp (3).

Pomocou vypínača zap/vyp (3) môžete plynulo riadiť počet zdvihov. Čím viac stlačíte tento vypínač, tým viac sa zvýši počet zdvihov.

Vypnutie:

Pustíte aretačné tlačidlo pre vypínač zap/vyp (2) a vypínač zap/vyp (3).

6.2 Nastavenie výkyvného zdvihu (obr. 14/pol. 8)

- Na prepínači pre výkyvný zdvih (8) sa môže nastaviť sila výkyvného pohybu píloveho listu (12) pri zdvihu.
- Podľa druhu obrábaného materiálu môžete prispôsobiť rýchlosť rezania, výkon rezania ako aj obraz rezania.

Nastavte prepínač pre výkyvný zdvih (8) do jednej z nasledujúcich polôh:

Poloha A = žiaden výkyv

Materiál: guma, keramika, hliník, ocel'

Poznámka: pre jemné a čisté rezné hrany, tenké materiály (napr. plechy) a tvrdé materiály.

Poloha B = malý výkyv

Materiál: plasty, drevo, hliník

Poznámka: pre tvrdé materiály

Poloha C = stredný výkyv

Materiál: drevo

Poloha D = veľký výkyv

Materiál: drevo

Poznámka: pre mäkké materiály a pílenie v smere vlákien

Najvhodnejšia kombinácia nastavenia otáčok a výkyvného zdvihu je závislá od druhu spracovávaného materiálu. Odporúčame vždy zistiť ideálne nastavenie pomocou skúšobného rezu na odpadovom kuse.

6.3 Vykonávanie rezov Opatrne!

- Zabezpečte, aby nebol stlačený vypínač/zapínač (3). Až potom pripojte akumulátor na prístroj.
- Akumulátorovú priamočiaru pílu zapínajte len vtedy, keď už má založený pílový list.
- Používajte len pílové listy v bezchybnom stave. Tupé, ohnuté alebo natrhnuté pílové listy je potrebné okamžite vymeniť.
- Umiestnite podstavec píly celou plochou na obrábaný predmet. Zapnite priamočiaru brúsku.
- Nechajte najprv pílový kotúč rozbehnúť, až kým nedosiahne plnú rýchlosť. Potom pomaly ved'te pílový kotúč pozdĺž čiar rezu. Pritom vytvárajte na pílový kotúč len veľmi ľahký tlak.
- Pri pílení kovu by sa mala natierať čiara rezu vhodným chladiacim prostriedkom.

6.4 Vyrežávanie segmentov (obr. 15)

Vyvrátajte pomocou vrtačky 10 mm veľkú diery vo vnútri segmentu, ktorý chcete vyrezať. Zaveďte pílový list do tohto otvoru a začnite vyrezávať požadovaný segment.

6.5 Vykonávanie paralelných rezov (obr. 16)

- Namontujte paralelný doraz a príslušne ho nastavte (pozri bod 5.3).
- Dbajte na pokyny uvedené v bode 6.3.
- Rez vykonajte tak, ako je zobrazené na obrázku 16.

6.6 Šikmý rez (obr. 9)

- Nastavte príslušný uhol na pílovej pätky (pozri bod 5.4).
- Dbajte na pokyny uvedené v bode 6.3.
- Rez vykonajte tak, ako je zobrazené na obrázku 9.

6.7 Diódové svetlo LED (obr. 1/pol. 4)

Svetlo LED (4) umožňuje prídavné osvetlenie miesta rezu. Svetlo LED (4) sa rozsvieti automaticky, keď stlačíte vypínač zap/vyp (3).

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami vyťahnite akumulátor.

7.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové štrbiny a kryt motora vždy bez prachu a nečistôt, ako je to len možné. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom nastaveným na nízky tlak. Odstráňte aj adaptér pre odsávanie pilín a takisto ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom nastaveným na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.isc-gmbh.info

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

10. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Prítom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Akumulátor, Vodiaci valček, Ochrana proti trieskam
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	Pílový list
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Stichsäge TE-JS 18 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = KW; L/Ø = cm
Notified Body:
- 2012/46/EU_(EU)2016/1628
Emission No.:

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-11; EN 62233; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 19.08.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 12
Art.-No.: 43.212.00 I.-No.: 11025
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR012552
Documents registrar: Christoph Egginger
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





A series of 20 horizontal lines for writing, starting from the line where the pencil is positioned and extending down the page.



EH 11/2019 (04)

